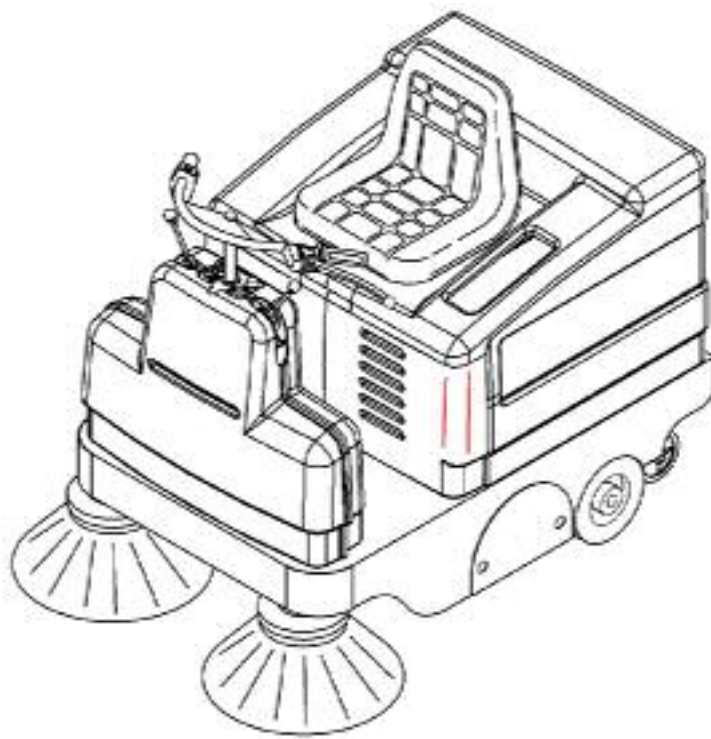




LISTA PEZZI DI RICAMBIO
SPARE PARTS LIST
ERSATZTEILELISTE
LISTE DES PIECES DETACHEES
LISTA PIEZAS DE RICAMBIO

TIGRA



TIGRA

LISTE RICAMBI CONSIGLIATI

RECOMMENDED SPARE PARTS LIST - EMPFOHLENE ERSATZTEILE LISTE

LISTE DE PIÈCES RECOMMANDÉES - LISTA DE PIEZAS ACONSEJADAS

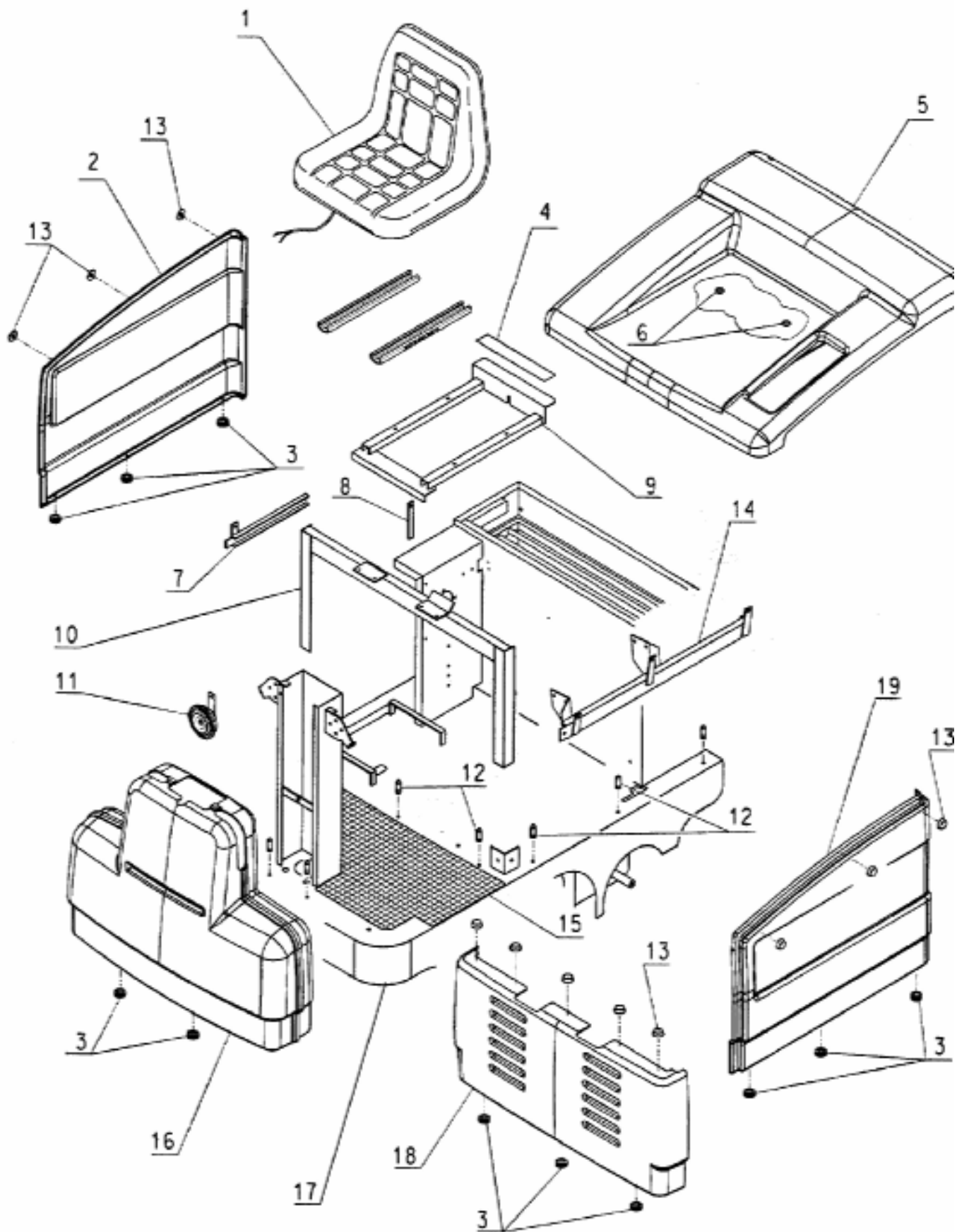
LISTA A (MATERIALI DI CONSUMO)						
LIST A (WEARABLE MATERIAL)						
LISTE A (ABNUTZUNGSMATERIAL)						
LISTE A (MATERIELLES DE CONSOMMATION)						
LISTA A (MATERIALES DE CONSUMO)						
Codice N° Part. No. Code N	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripcìon
350008	1	Gomma	Rubber	Gummi	Gomme	Goma
520026	1	Spazzola laterale	Side brush	Seitenbesen	Brosse lateral	Cepillo lateral
520049	1	Spazzola centrale	Main brush	Hauptbuerste	Brosse centrale	Cepillo central
520051	1	Filtro a sacche	Bag filter	Filtersack	Filtre a sac	Filtro a saco

LISTA B (MATERIALI PER INTERVENTI ORDINARI)						
LIST B (MATERIAL FOR ORDINARY MAINTENANCE)						
LISTE B (MATERIAL FÜR ORDENTLICHE WARTUNG)						
LISTE B (MATERIELLES POUR OPERATIONS ORDINAIRES)						
LISTA B (MATERIALES PARA OPERACIONES ORDINARIAS)						
Codice N° Part. No. Code N	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripcìon
110321	1	Barra	Bar	Stange	Barre	Barra
120354	1	Albero flap	Flap shaft	Grobschmutzklappe welle	Arbre du flap	Arbol du flap
130172	1	Protezione spazzola	Brush protection	Schutz Hauptkehrwalze	Protection balai	Protección cepillo
260018	1	Mozzo sx	Left hub	Linke Nabe	Moyeu gauche	Cubo izquierdo
260019	1	Mozzo dx	Right hub	Rechte Nabe	Moyeu droite	Cubo
320003	2	Flangia	Flange	Halterung	Support	Soporte
360242	1	Profilo	Profile	Profil	Profil	Perfil
360248	1	Profilo	Profile	Profil	Garniture	Guarnición
410001	3	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
410006	2	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
410016	4	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
430027	2	Cinghia	Belt	Riemen	Courroie	Correa
430039	1	Cinghia	Belt	Riemen	Courroie	Correa
430041	1	Cinghia	Belt	Riemen	Courroie	Correa
430042	1	Cinghia	Belt	Riemen	Courroie	Correa
440013	2	Ruota	Wheel	Rad	Roue	Rueda
440032	2	Ruota	Wheel	Rad	Roue	Rueda
460032	1	Pignone	Pinion	Ritzel	Pignon	Rueda dentellada
460033	1	Catena	Chain	Kette	Chaine	Cadena
490149	R	Kit gomme parapolv.	Rubber flaps set	Dichtstreifen-set	Set gommés des flap	Grupo gomas flap- polvo
520026	1	Spazzola laterale	Side brush	Seitenbesen	Brosse lateral	Cepillo lateral
530009	1	Riduttore dx	Reducer DX	Schneckengetr. DX	Reducteur DX	Reductor DX
530011	1	Riduttore sx	Reducer SX	Schneckengetr. SX	Reducteur SX	Reductor SX
560014	1	Leva spazzola lat. sx	Lh side brush lever	Handhebel, Links	Levier brosse laterale gauche	Palanca cepillo lateral izquierdo
560015	1	Leva spazzola lat. dx	Rh side brush lever	Handhebel, Rechts	Levier brosse laterale droite	Palanca cepillo lateral derecho
560037	1	Pomello aspirazione	Vacuum knob	Absaugung Knopf	Pommeau aspiration	Tirador aspiración
560039	1	Leva stazionata	Lever	Hebel	Levier	Palanca
570046	1	Guaina	Sheath	Umhuellung	Gaine	Vaina
570047	1	Filo freno	Break thread	Bremse Draht	Fil du frein	Hilo freno
570048	1	Guaina	Sheath	Umhuellung	Gaine	Vaina
570049	1	Filo	Thread	Draht	Fil	Hilo

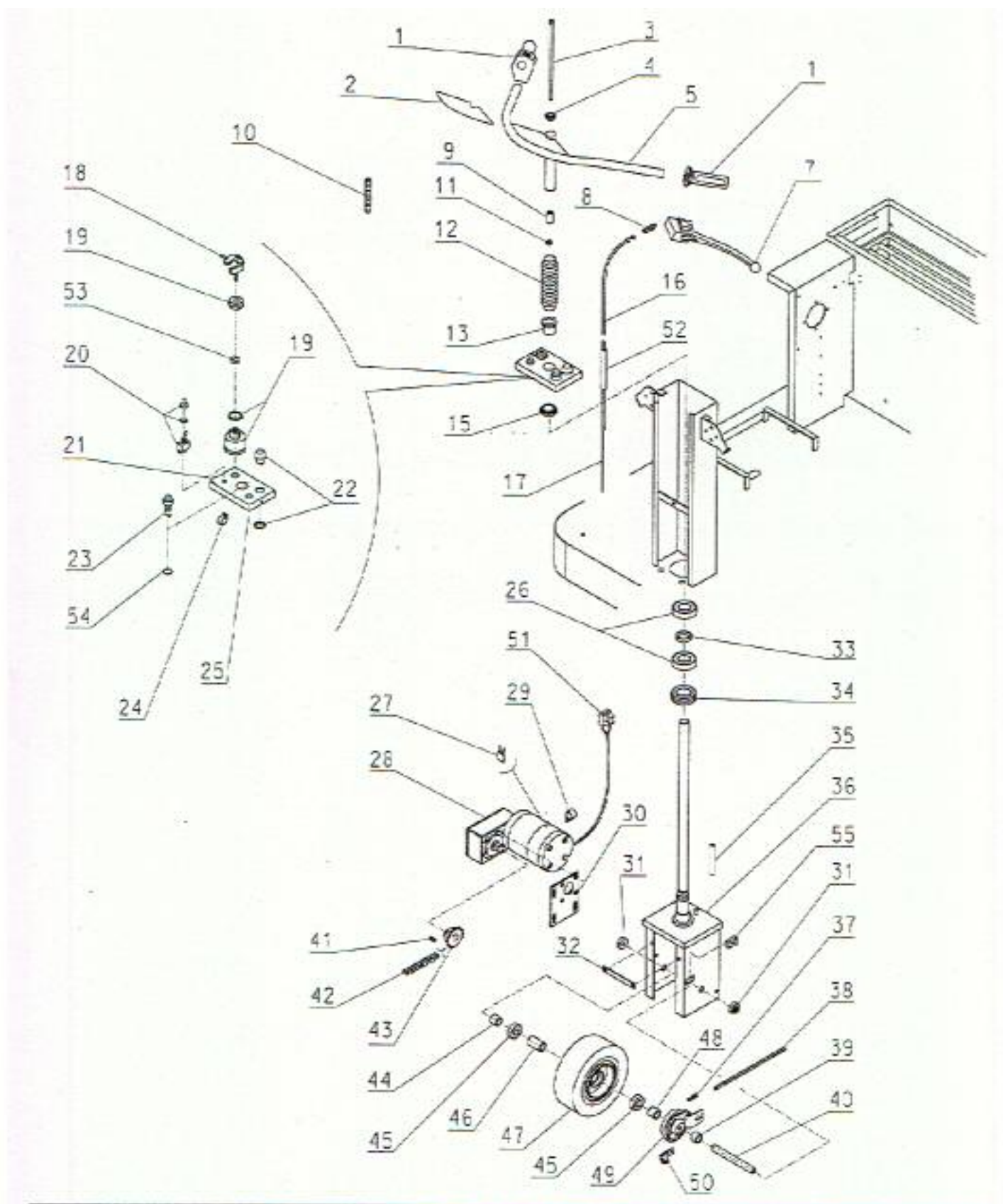
Codice N° Part. No. Code N	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripcìon
570050	1	Filo	Thread	Draht	Fil	Hilo
570051	1	Guaina	Sheath	Umhuellung	Gaine	Vaina
580043	2	Arresto ruota	Stop wheel	Stop Rad	Arret roue	Arresto rueda
580056	2	Forcella	Fork	Gabelkopf	Fourche	Horquilla
580138	1	Chiusura	Closing	Verschluss	Fermeture	Cierre
580139	1	Riscontro chiusura	Counterpart lever closing	Verschlusshaken	Contre-fermeture levier	Contro-cierre palanca
640037	1	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Connector
640038	1	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Connector
640061	1	Fusibile 8A	Fuse 8A	Sicherung 8A	Fusible 8A	Fusible 8A
640062	4	Carboncino	Carbon	Kohle	Brosse	Cepino
640075	1	Porta fusibile	Fuse-box	Sicherungshalter	Porte-fusible	Lleva-fusible
640077	1	Interruttore	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor
640088	4	Fusibile 30A	Fuse 30A	Sicherung 30A	Fusible 30A	Fusible 30A
640096	4	Carboncino	Carbon	Kohle	Brosse	Cepino
640170	1	Stacca batteria + chiave	Battery disconnection + key	Batterietrennen + schlüssel	Disjonction batterie + clé	Desconexión bateria + Llave
650021	1	Indicatore segnacarica	Charge indicator	Entlademelder	Indicateur de charge	Indicador de carga
650029	1	Chopper	Electric card	Elektrische Zettel	Fiche electrique	Ficha electica
650030	1	Coppia manopole	Plate handles	Handgriffs	Couple de manoples	Pareja de manoplas
650032	1	Relè	Relais	Relais	Relais	Relé
660005	1	Pulsante claxon	Horn push botton	Hupe drucktaste		Boton del claxon
660020	1	Commutatore senza chiave	Switch without key	Schalter Ohne Schluessel	Commutateur sans clef	Commutador sin clave
670027	1	Lampeggiante multitemensione	Multi voltage flashing light	Mehrspannung warnlight	Girophare multivoltage	Faro giratorio multivoltaje
760022	1	Copiglia	Split pin	Splint	Goupille	Horquilla
790016	1	Ingranaggio ridutt.dx	Reduction gear R.	Reductions R.	Reducteur D.	Reduccion D.
790018	1	Ingranaggio ridutt.sx	Reduction gear left	Reductions links	Reducteur gauche	Reduccion izquierda

LISTA C (MATERIALI PER INTERVENTI STRAORDINARI)
LIST C (MATERIAL FOR EXTRAORDINARY MAINTENANCE)
LISTE C (MATERIAL FÜR AUßERORDENTLICHE WARTUNG)
LISTE C (MATERIELLES POUR OPERATIONS EXTRAORDINAIRES)
LISTA C (MATERIALES PARA OPERACIONES EXTRAORDINARIAS)

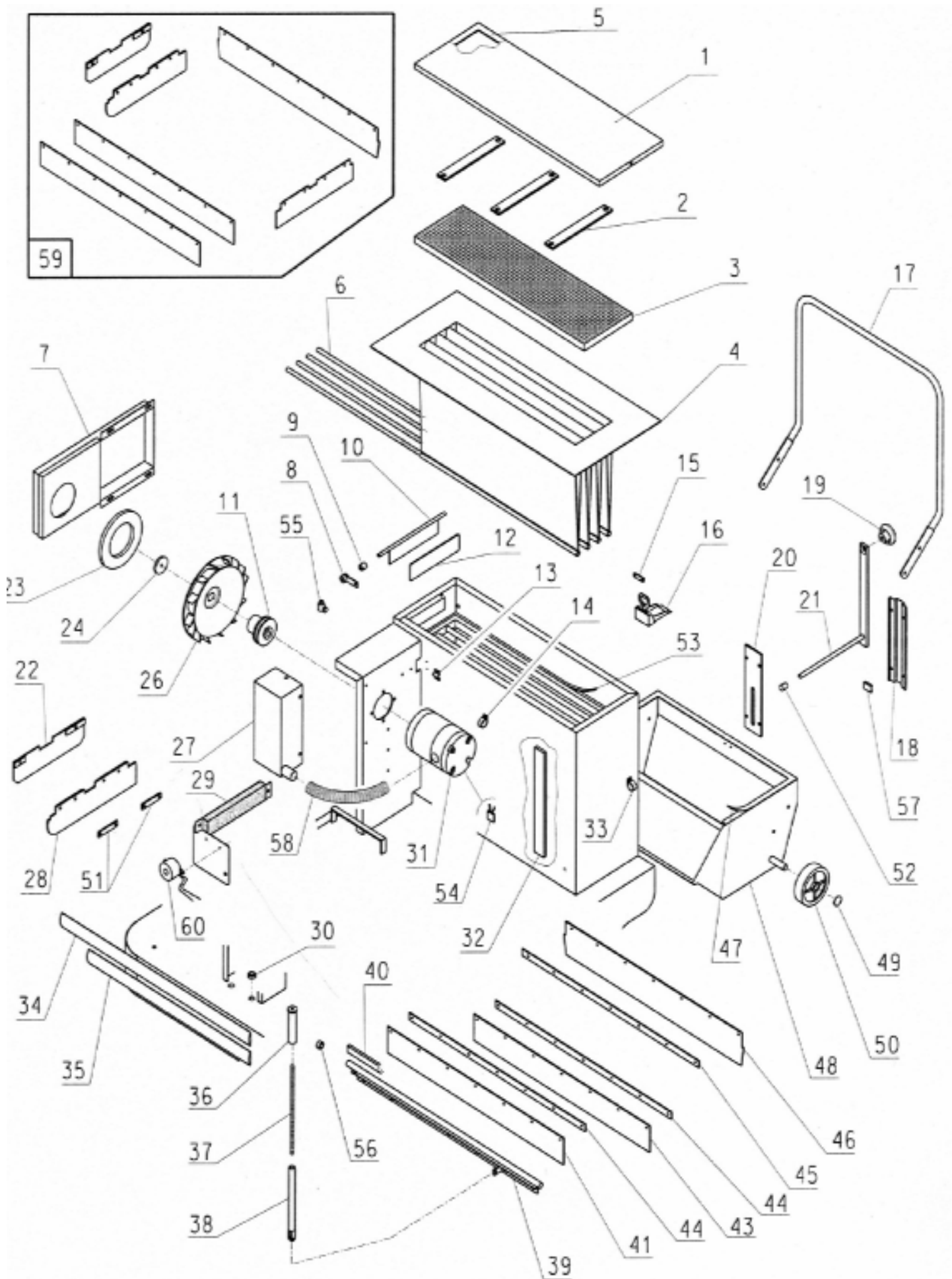
Codice N° Part. No. Code N	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripcìon
450005	1	Ruota	Wheel	Rad	Roue	Rueda
610037	1	Motoriduttore	Reducer	Transformator	Motoreducteur	Motoreductor
610038	1	Motore aspirazione	Vacuum motor	Absaugmotor	Moteur aspiration	Motor aspiración



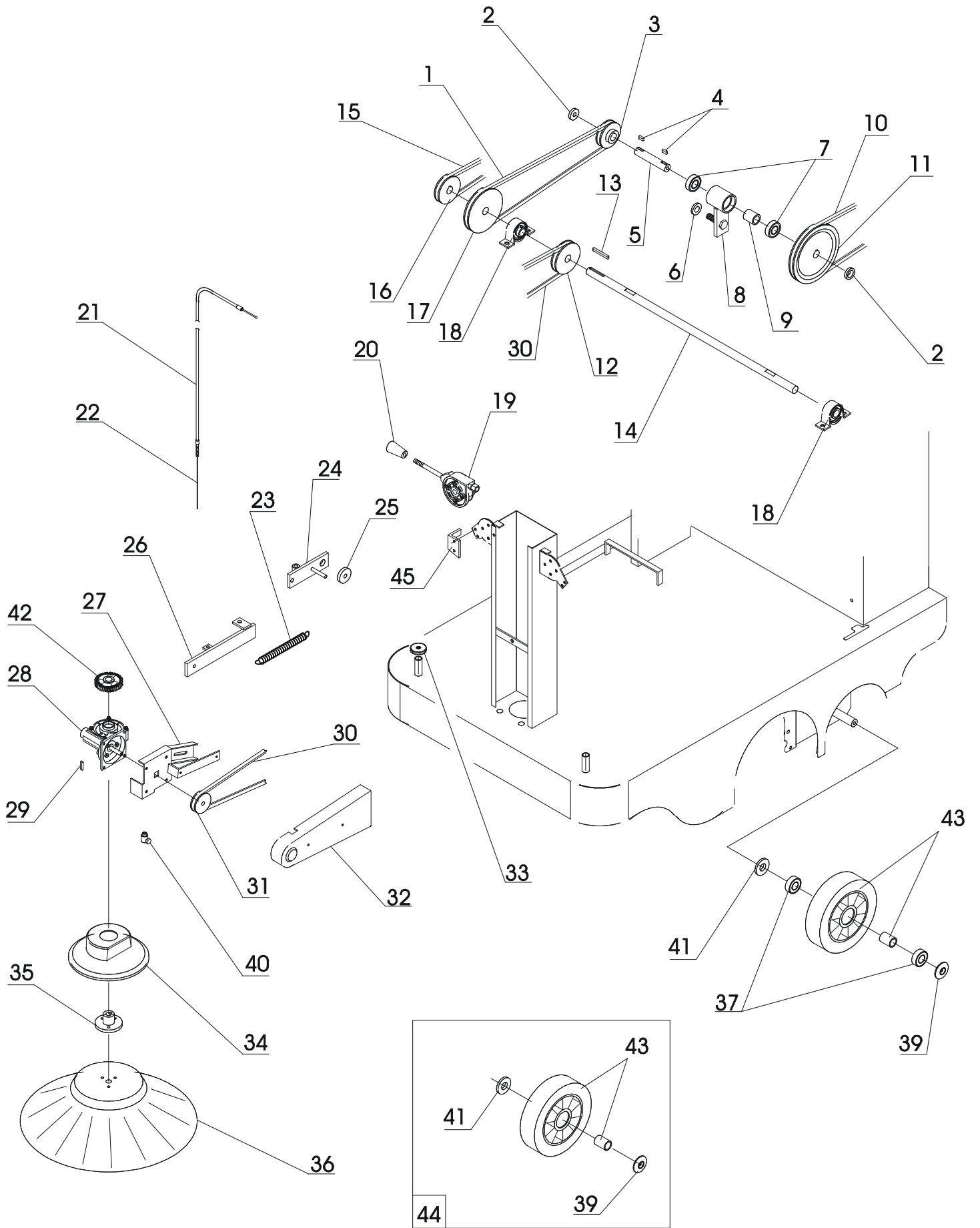
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripcion
1	580140	1	Sedile con micro	Seat with microswitch	Sitz mit Mikroschalter	Siege avec microinterrupteur	Asiento con microinterruptor
2	310117	1	Scocca destra ROSSO RAL 3000	Right chassis RED RAL 3000	Rechter Rahmen ROT RAL 3000	Chassis droite ROUGE RAL 3000	Chassis derecho ROJO RAL 3000
	310179	1	Scocca destra ROSSO RAL 3005	Right chassis RED RAL 3005	Rechter Rahmen ROT RAL 3005	Chassis droite ROUGE RAL 3005	Chassis derecho ROJO RAL 3005
3	330061	11	Passacavo	Rubber ring	Gummi Ring	Bague en caoutchouc	Anillo de goma
4	360237	1	Profilo	Profile	Profil	Profil	Perfil
5	310115	1	Cofano superiore ROSSO RAL 3000	Upper hood RED RAL 3000	Motorhaube ROT RAL 3000	Coffre ROUGE RAL 3000	Tapa ROJO RAL 3000
	310177	1	Cofano superiore ROSSO RAL 3005	Upper hood RED RAL 3005	Motorhaube ROT RAL 3005	Coffre ROUGE RAL 3005	Tapa ROJO RAL 3005
6	330068	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
7	120371	1	Sostegno carenatura dx	Right fairing support	Rechte Kielhol- ungshalterung	Support chassis droite	Soporte chassis derecho
8	110319	1	Asta cofano	Hood rod	Stange	Barre du coffre	Asta de la tapa
9	120344	1	Telaio sedile	Seat frame	Sitzgerüst	Chassis de la siege	Chassis del asiento
10	120341	1	Telaio carenatura	Fairing frame	Kielholungsgerüst	Chassis carenage	Soporte del chassis
11	640029	1	Claxon	Horn	Hupe	Klaxon	Bobina
12	210116	11	Piolo	Lock pin	Blcokierungsbolzen	Pivot	Pernio
13	330067	11	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
14	120372	1	Sostegno carenatura sx	Left fairing support	Linke Kielhol- ungshalterung	Support chassis gauche	Soporte chassis izquierdo
15	900436	1	Tappeto	Rubber carpet	Gummimatte	Tapis	Alfombra
16	310116	1	Musetto ROSSO RAL 3000	Bonnet RED RAL 3000	Deckel ROT RAL 3000	Nez ROUGE RAL 3000	Capò ROJO RAL 3000
	310178	1	Musetto ROSSO RAL 3005	Bonnet RED RAL 3005	Deckel ROT RAL 3005	Nez ROUGE RAL 3005	Capò ROJO RAL 3005
17	130181	1	Scocca	Chassis	Rahmen	Chassis	Chasis
18	310119	1	Frontalino ROSSO RAL 3000	Front panel RED RAL 3000	Vorne Verschalung ROT RAL 3000	Panneau frontal RUOGE RAL 3000	Panel frontal ROJO RAL 3000
	310181	1	Frontalino ROSSO RAL 3005	Front panel RED RAL 3005	Vorne Verschalung ROT RAL 3005	Panneau frontal ROUGE RAL 3005	Panel frontal ROJO RAL 3005
19	310118	1	Scocca sinistra ROSSO RAL 3000	Left chassis RED RAL 3000	Linker Rahmen ROT RAL 3000	Chassis gauche ROUGE RAL 3000	Chassis izquierdo ROJO RAL 3000
	310180	1	Scocca sinistra ROSSO RAL 3005	Left chassis RED RAL 3005	Linker Rahmen ROT RAL 3005	Chassis gauche ROUGE RAL 3005	Chassis izquierdo ROJO RAL 3005



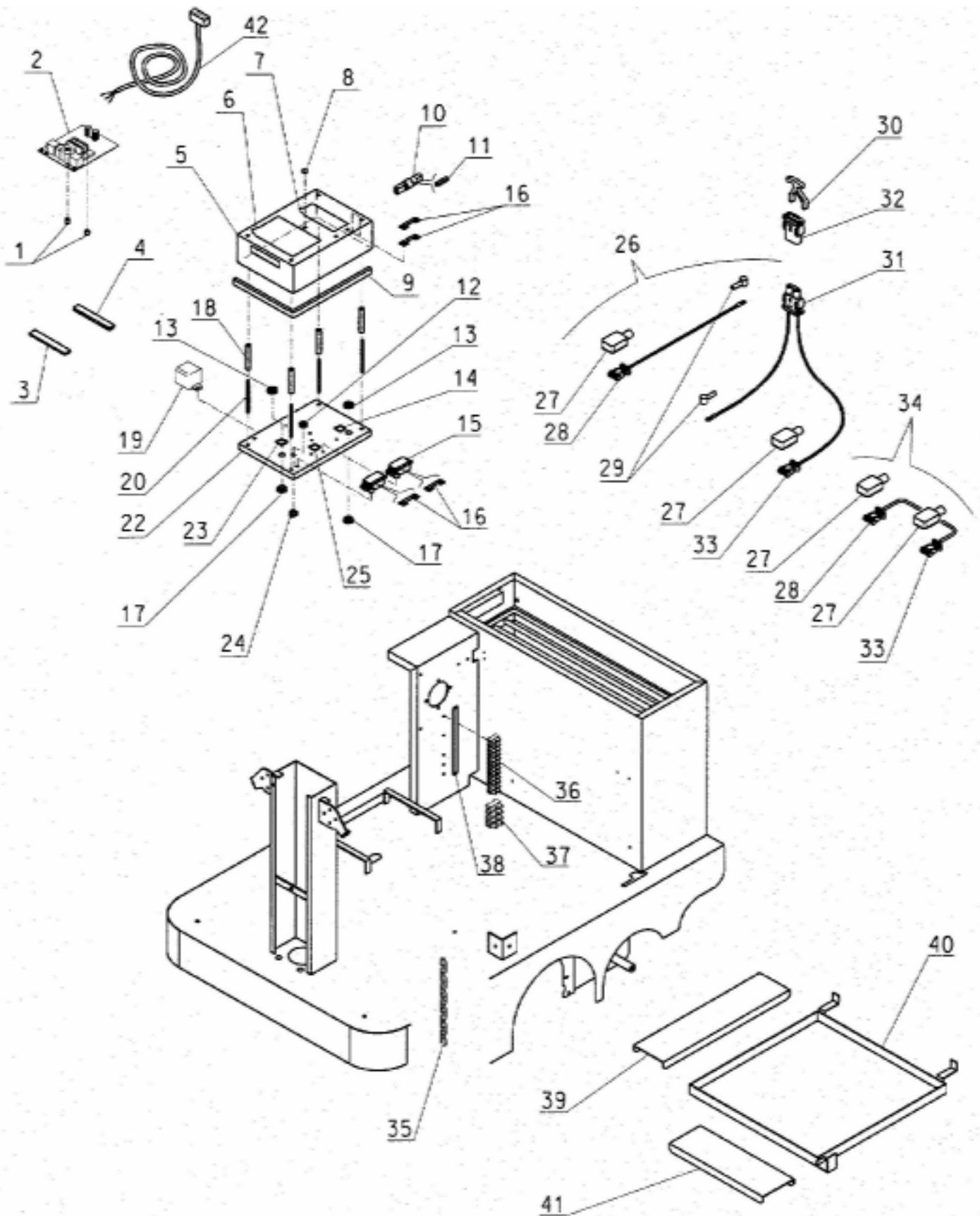
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripcion
1	650030	1	Coppia manopole	Plate handles	Handgriffs	Couple de manoples	Pareja de manoplas
2	510241	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
3	110318	1	Vite	Screw	Schraube	Pivot	Pernio
4	210248	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
5	180022	1	Manubrio	Handle	Griffstange	Poignee	Mango
7	560039	1	Leva stazionata	Lever	Hebel	Levier	Palanca
8	110359	1	Registro	Adjuster	Einstellschraube	Registre	Registro
9	210247	1	Boccola conica	Conical Bush	Konische Büchse	Boucle conique	Bucle cónico
10	360238	1	Guaina a spirale	Sheath	Umhuellung	Gaine	Vaina
11	720031	1	Dado	Nut	Mutter	Ecrou	Dado
12	330101	1	Soffietto volante	Protection for steering column	Blasebalg Des Lenkrades	Protection	Proteccion
13	210239	1	Boccola	Bush	Buechse	Boussole	Brujula
15	720048	1	Ghiera	Steel ring	Zwinge	Frette	Dado
16	570046	1	Guaina	Sheath	Umhuellung	Gaine	Vaina
17	570047	1	Filo freno	Break thread	Bremse Draht	Fil du frein	Hilo freno
18	660018	1	Coppia chiavi	Couple of keys	Paar von Schluesseln	Deux clés	Pareja de llaves
19	660020	1	Commutatore senza chiave	Switch without key	Schalter Ohne Schluessel	Commutateur sans clef	Commutador sin clave
20	640077	1	Interruttore	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor
21	510236	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
22	660005	1	Pulsante claxon	Horn push botton	Hupe drucktaste		Boton del claxon
23	650021	1	Indicatore segnacarica	Charge indicator	Entlademelder	Indicateur de charge	Indicador de carga
24	640162	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
25	120340	1	Plancia	Panel	Armaturenbrett	Panneau	Panel
26	410031	2	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
27	640062	4	Carboncino	Carbon	Kohle	Brosse	Cepino
28	610037	1	Motoriduttore	Reducer	Transformator	Motoredupteur	Motoreductor
29	640028	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
30	120339	1	Piastra	Plate	Support	Plaque	Plancha
31	210240	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
32	110309	1	Piatto	Plate	Kniehebel	Plat	Plato
33	210242	1	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
34	410030	1	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
35	360239	1	Profilo	Profile	Profil	Profil	Perfil
36	130175	1	Forcella	Clamp	Streifband	Bande	Faja
37	560038	1	Registro	Adjuster	Einstellschraube	Registre	Registro
38	550058	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
39	210246	1	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
40	210241	1	Albero	Shaft	Welle	Arbre	Arbol
41	750010	1	Chiavetta	Key	Keil	Clef	Clavo
42	460033	1	Catena	Chain	Kette	Chaîne	Cadena
43	460032	1	Pignone	Pinion	Ritzel	Pignon	Rueda dentellada
44	210244	1	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
45	410016	2	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
46	210243	1	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
47	450005	1	Ruota	Wheel	Rad	Roue	Rueda
48	210245	1	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
49	580135	1	Portaceppi	Brake support	Bremsehalterung	Support des freins	Soporte frenos
50	120358	1	Leva freno	Brake lever	Bremsehebel	Levier du frein	Palanca del freno
51	640159	1	Morsetto due poli	Clamp	Klammer	Borne	Borne
52	360230	1	Tubo	Hose	Schlauch	Tuyau	Tubo
53	110372	1	Cuffia Dalla matric. 1068	Dust-casing From serial n° 1068	Schuttkappe Ad der serienu. 1068	Protection poussiere A partir du no° 1068	Proteccion polvo Desde el n° 1068
54	360231	1	Anello OR Dalla matric. 1020	Ring From serial n° 1020	Ring Ad der serienu. 1020	Bague A partir du no° 1020	Anillo Desde el n° 1020
55	330111	1	Tappo in gomma	Rubber plug	Stopfen	Bouchon	Tapon



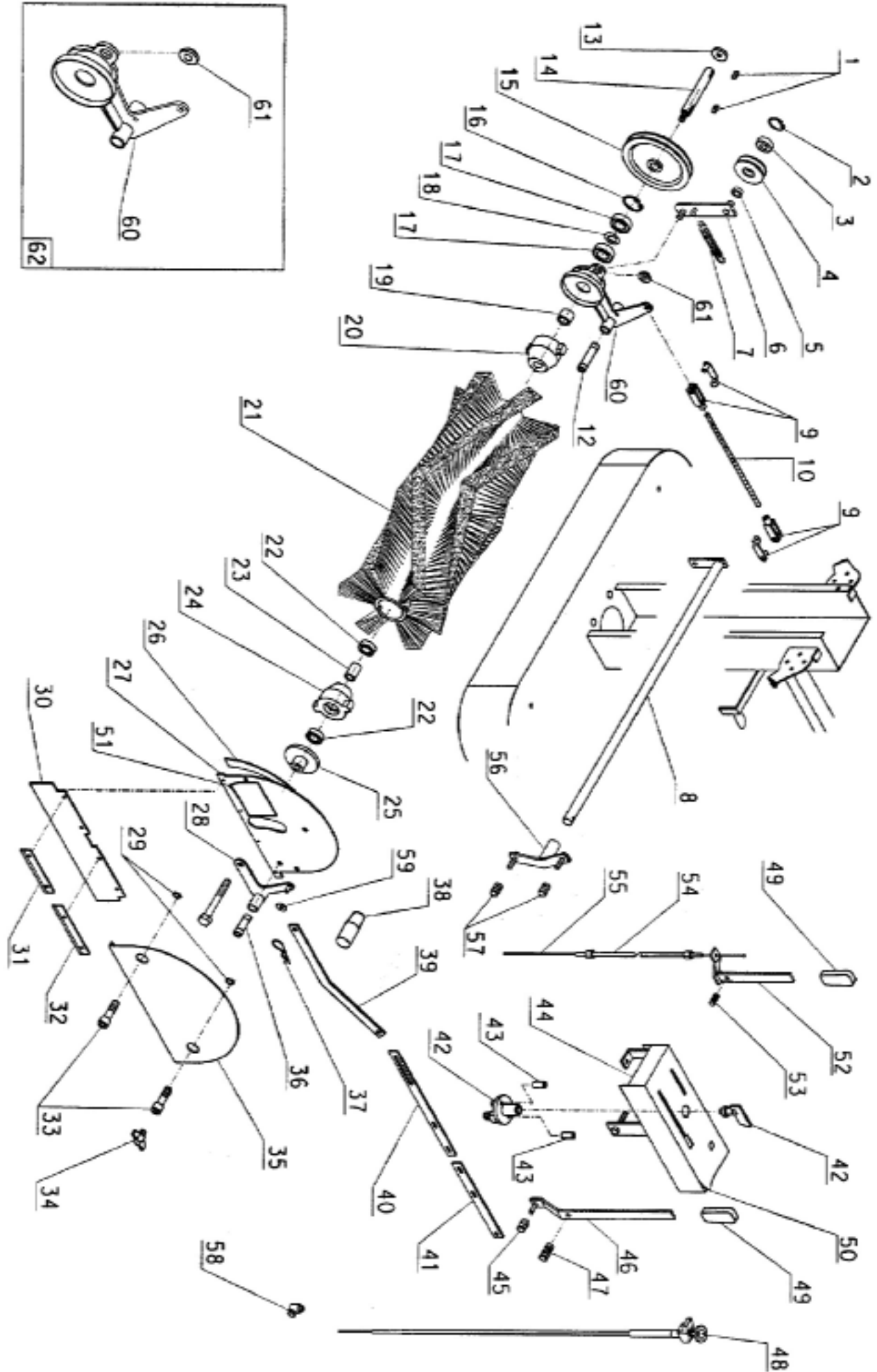
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripcion
1	110320	1	Coperchio filtri	Filter cover	Filter Deckel	Couvercle du filtre	Tapa del filtro
2	110312	3	Piatto	Plate	Kniehebel	Plat	Plato
3	120352	1	Coperchio fissaggio	Fixing panel	Fixierunsplatte	Couvercle de fixation	Tapa de fijación
4	520051	1	Filtro a sacche	Bag filter	Filtersack	Filtre a sac	Filtro a saco
5	360240	1	Profilo gommaspugna	Profile	Profil	Garniture	Guarnición
6	110356	4	Tondino scuotifiltro	Shaking round bar	Rüttelndes Rundeis.	Rond	Hierro redondo
7	120343	1	Scatola aspirazione	Aspiration box	Luftkasten	Bac de l'aspiration	Cajita de l'aspiracion
8	130174	1	Leva	Lever	Hebel	Levier	Palanca
9	210237	1	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
10	120353	1	Chiusura aspirazione	Vacuum cut-off	Absaugungssperre	Fermeture aspiration	Cierre de la aspiración
11	270063	1	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
12	360227	1	Spugna	Sponge	Schwamm	Esponge	Esponja
13	110053	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
14	640123	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
15	580139	1	Riscontro chiusura	Counterpart lever closing	Verschlusshaken	Contre-fermeture levier	Contro-cierre palanca
16	580138	1	Chiusura	Closing	Verschluss	Fermeture	Cierre
17	160005	1	Tube cassetto	Container handle	Henkel des Behälters	Tuyau	Tube
18	110315	1	Guida scuotifiltro	Filter-shaker guide	Filterrüttlersführung	Guide sacoueur	Guia sacudidor
19	330105	1	Volantino	Handle	Handgriff	Poignee	Manopla
20	360218	1	Guida	Guide	Führung	Guide	Guia
21	120348	1	Leva scuotifiltro	Filter-shaker lever	Filterrüttlerhebel	Levier sacoueur	Palanca sacudidor
22	380010	1	Gomma	Rubber	Gummi	Gomme	Goma
23	340005	1	Guarnizione	Washer	Dichtung	Garniture	Guarnicion
24	210012	1	Dischetto	Disc	Scheibe	Disquette	Disco
26	330006	1	Ventola aspirazione	Vacuum fan	Ventilatorfluegel	Ventilateur aspirant	Ventilador aspirante
27	900364	1	Scatola insonorizza.	Box for noise level re.	Schachtel für Lärmsen.	Boîte reduction du brui.	Caja reducción del ruido
28	380011	1	Gomma	Rubber	Gummi	Gomme	Goma
29	900366	1	Chiusura insonorizzazione	Bar	Feinblech	Fermeture reduction bruite	Cierre reducción del ruido
30	330065	1	Gommino	Rubber	Gummi	Gomme	Goma
31	610012	1	Motore aspirazione Fino matric. 1099	Vacuum motor Up to serial n° 1099	Absaugmotor Bis zum serien.1099	Moteur aspiration Jusqu' au no°1099	Motor aspiración Hasta el n°1099
	610038	1	Motore aspirazione Dalla matric.1100	Vacuum motor From serial n°1100	Absaugmotor Ad der serienu.1100	Moteur aspiration A partir du no°1100	Motor aspiración Desde el n°1100
32	360241	6	Profilo gommaspugna	Profile	Profil	Garniture	Guarnición
33	640036	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
34	320013	1	Bordo paracolpi	Bumper	Stoss-stange	Pare-chocs	Parachoques
35	320012	1	Bordo paracolpi	Bumper	Stoss-stange	Pare-chocs	Parachoques
36	120357	1	Guida molla	Spring guide	Federführung	Guide ressort	Guia resorte
37	550055	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
38	120356	1	Guida molla	Spring guide	Federführung	Guide ressort	Guia resorte
39	120354	1	Albero flap	Flap shaft	Grobschmutzklappe welle	Arbre du flap	Arbol du flap
40	360244	1	Profilo	Profile	Profil	Garniture	Guarnición
41	350008	1	Gomma	Rubber	Gummi	Gomme	Goma
43	340033	1	Gomma	Rubber	Gummi	Gomme	Goma
44	110329	2	Lamierino	Bar	Feinblech	Barre bloque gomme	Plancha
45	110331	1	Lamierino	Bar	Feinblech	Barre bloque gomme	Plancha
46	340034	1	Gomma	Rubber	Gummi	Gomme	Goma
47	M30027	1	Profilo 1,35 METRI	Profile	Profil	Garniture	Guarnición
48	120355	1	Cassetto rifiuti	Dirt container	Schmutzbehaelter	Caisse a dechets	Contenedor
49	580043	2	Arresto ruota	Stop wheel	Stop Rad	Arret roue	Arresto rueda
50	440013	2	Ruota	Wheel	Rad	Roue	Rueda
51	110327	2	Piatto	Plate	Kniehebel	Plat	Plato
52	330035	1	Tappo	Rubber plug	Stopfen	Bouchon	Tapon
53	360242	1	Profilo	Profile	Profil	Profil	Perfil
54	640062	4	Carboncino Fino matric.1099	Carbon Up to serial n°1099	Kohle Bis zum serien.1099	Brosse Jusqu' au no°1099	Cepino Hasta el n°1099
	640096	4	Carboncino Dalla matric.1100	Carbon From serial n°1100	Kohle Ad der serienu.1100	Brosse A partir du no°1100	Cepino Desde el n°1100
55	570007	1	Morsetto	Clamp	Klemmnippel	Borne	Tapon
56	210237	1	Boccola	Bush	Buechse	Boussole	Brújula
57	360249	1	Tappo Dalla matric. 1068	Rubber plug From serial n° 1068	Stopfen Ad der serien. 1068	Bouchon A partir du no° 1068	Tapon Desde el n° 1068
58	360250	1	Guaina Dalla matric. 1068	Sheath From serial n° 1068	Umhuellung Ad der serienu1068	Gaine A partir du no° 1068	Vaina Desde el n° 1068
59	490149	R	Kit gomme parapolv.	Rubber flaps set	Dichtstreifen-set	Set gommés des flap	Grupo gomas flap-polvo
60	900217	1	Suoneria 24v Dalla matr.1624	Acoustic signal 24v From serial n°1624	Akustich. Signal 24v Ad der serien nu1624	Sonnerie 24v A partir du no1624	Sonido 24v Desde el n°1624



N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripcion
1	430042	1	Cinghia	Belt	Riemen	Courroie	Correa
2	210233	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
3	270057	1	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
4	750014	2	Chiavetta	Key	Keil	Clef	Clavo
5	230051	1	Perno	Pivot	Bolzen	Pivot	Pernio
6	210249	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
7	410006	2	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
8	130178	1	Supporto	Support	Halterung	Support	Soporte
9	210232	1	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
10	430039	1	Cinghia	Belt	Riemen	Courroie	Correa
11	270056	1	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
12	270060	2	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
13	750028	1	Chiavetta	Key	Keil	Clef	Clavo
14	230053	1	Albero	Shaft	Welle	Arbre	Arbol
15	430041	1	Cinghia	Belt	Riemen	Courroie	Correa
16	270061	1	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
17	270062	1	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
18	420010	1	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
19	560015	1	Leva spazzola lat. dx	Rh side brush lever	Handhebel, Rechts	Levier brosse laterale droite	Palanca cepillo lateral derecho
20	330031	1	Manopola	Plate handle	Handgriff	Poignee plate	Manopla
21	570051	1	Guaina	Sheath	Umhuellung	Gaine	Vaina
22	570050	1	Filo	Thread	Draht	Fil	Hilo
23	550030	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
24	120345	1	Supporto dx	Right support	Halterung, Rechts	Support droit	Soporte derecho
25	210230	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
26	120337	1	Braccio spazzola	Brush arm	Arm des Seitenbesens	Bras de la brosse	Brazo del cepillo
27	120349	1	Supporto dx	Right support	Halterung, Rechts	Support droit	Soporte derecho
28	530009	1	Riduttore dx	Reducer DX	Schneckengetr. DX	Reducteur DX	Reductor DX
29	750015	1	Chiavetta	Key	Keil	Clef	Clavo
30	430027	1	Cinghia	Belt	Riemen	Courroie	Correa
31	270004	1	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
32	310127	1	Protezione	Protection	Schutz	Protection	Proteccion
33	330102	1	Volantino	Handle	Handgriff	Poignee	Manopla
34	310030	1	Protezione spazzola laterale dx	Protection side-brush right	Seitenbesenschutz	Protection de la brosse laterale	Proteccion cepillo lateral
35	320003	1	Flangia	Flange	Halterung	Support	Soporte
36	520026	1	Spazzola laterale	Side brush	Seitenbesen	Brosse lateral	Cepillo lateral
37	410032	4	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
39	210266	2	Rondella Dalla matr.1121	Washer From serial n°1121	Scheibe Ad der serien nu1121	Rondelle A partir du no1121	Aro Desde el n°1121
40	570015	1	Morsetto	Clamp	Klemmnippel	Borne	Tapon
41	210267	2	Distanziale Dalla matr.1121	Spacer From serial n°1121	Distanzbuechse Ad der serien nu1121	Entretoise A partir du no1121	Distancial Desde el n°1121
42	790016	1	Ingranaggio ridutt.dx	Reduction gear R.	Reductions R.	Reducteur D.	Reduccion D.
43	440032	2	Ruota Dalla matr.1121	Wheel From serial n°1121	Rad Ad der serien nu1121	Roue A partir du no1121	Rueda Desde el n°1121
44	490172	2	Kit sostituzione ruota Fino matr.1120	Whell replacement kit Up to serial n°1120	Rad ersatzungstz Bis zum serien.1120	Kit de replacement du roue Jusqu' au no.1120	Kit para sustitución de la polea Hasta el n°1120
45	200025	1	Aggancio leva dx Dal n° telaio 6500021	Right lever hook From serial n°6500021	Hebelhaken rechts Ad der serien nu 6500021	Accrochement levier droite A partir du no 6500021	Enganche palanca derecha Desde el n° 6500021

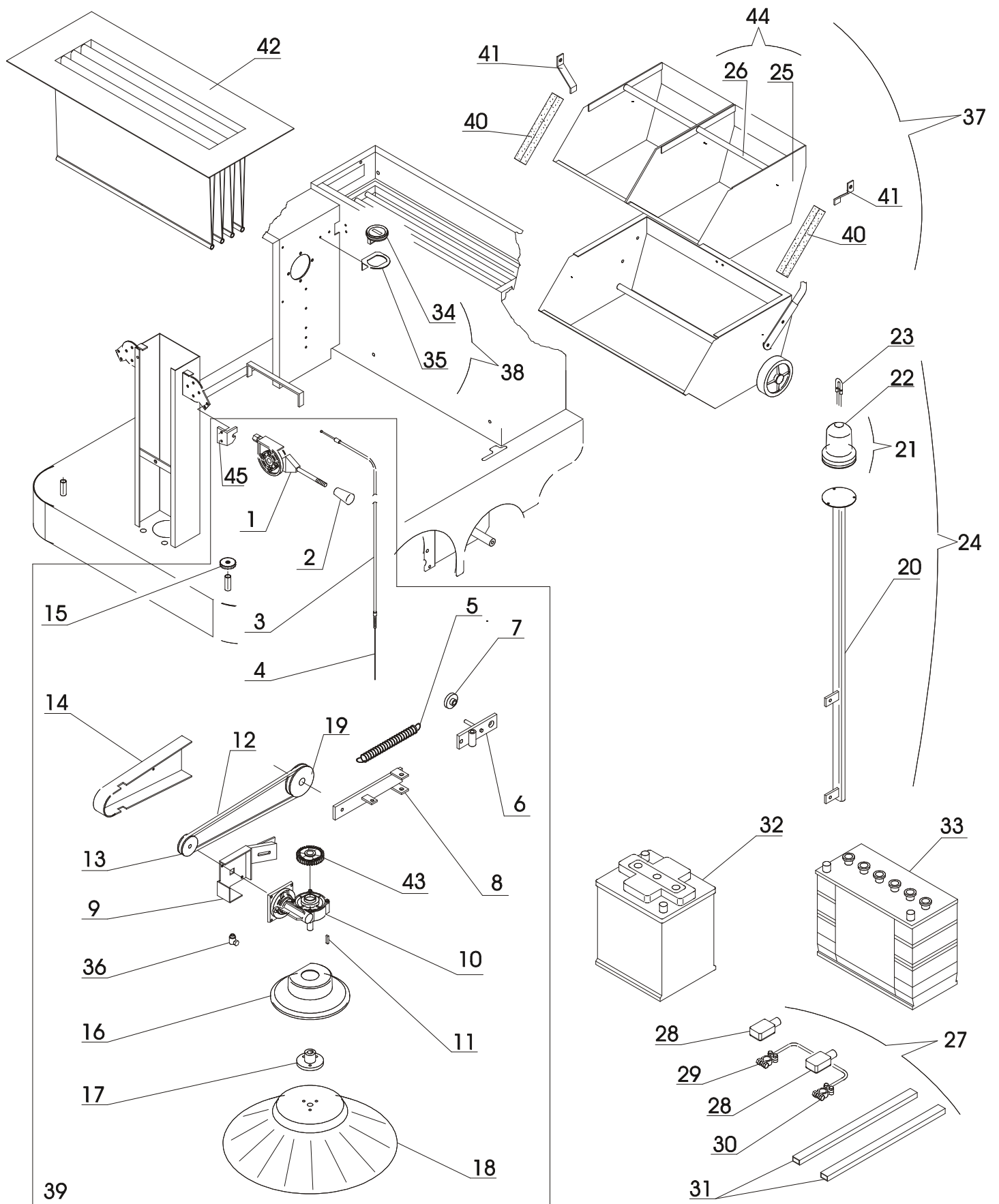


N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripcion
1	210252	2	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
2	650029	1	Chopper	Electric card	Elektrische Zettel	Fiche électrique	Ficha eléctrica
3	360247	1	Profilo	Profile	Profil	Garniture	Guarnición
4	360246	1	Profilo	Profile	Profil	Garniture	Guarnición
5	120363	1	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
6	510245	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
7	510244	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
8	330051	1	Tappo	Rubber plug	Stopfen	Bouchon	Tapon
9	M30170	1	Profilo 1 MT	Profile	Profil	Garniture	Guarnición
10	640075	1	Porta fusibile	Fuse-box	Sicherungshalter	Porte-fusible	Lleva-fusible
11	640061	1	Fusibile 8A	Fuse 8A	Sicherung 8A	Fusible 8A	Fusible 8A
12	280009	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
13	210160	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
14	510132	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
15	640087	2	Porta fusibile	Fuse-box	Sicherungshalter	Porte-fusible	Lleva-fusible
16	640088	4	Fusibile 30A	Fuse 30A	Sicherung 30A	Fusible 30A	Fusible 30A
17	210159	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
18	110332	4	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
19	650032	1	Relè	Relais	Relais	Relais	Relé
20	110333	4	Asta	Bar	Stange	Barre	Asta
22	120350	1	Base scatola elettrica	Electric box base	Grund des Elektrischen Schachtel	Base de la caisse électrique	Base de la caja eléctrica
23	510133	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
24	280008	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
25	510240	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
26	630102	1	Cablaggio	Wiring	Kabelweric	Câbles	Cableado
27	330066	2	Coprimorsetto	Terminal cover	Klammerbedeckung	Couvre-borne	Cubritapon
28	640093	1	Morsetto (+)	Clamp(+)	Klammer(+)	Borne(+)	Tapon(+)
29	640119	1	Protezione	Protection	Schutz	Protection	Proteccion
30	640039	1	Maniglia	Handle	Handgriff	Manette	Manopla
31	640037	1	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Connector
32	640038	1	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Connector
33	640094	1	Morsetto (-)	Clamp(-)	Klammer(-)	Borne(-)	Tapon(-)
34	630107	1	Ponte batteria	Connection cable	Verbindungskabel	Pont de la batterie	Puente batería
35	460036	1	Catena	Chain	Kette	Chaîne	Cadena
36	640021	1	Morsettiera	Terminal board	Elektrische Verbindung	Connexion électrique	Conexion eléctrica
37	640159	1	Morsettiera 4 poli	Terminal board	Elektrische Verbindung	Connexion électrique	Conexion eléctrica
38	510243	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
39	110358	1	Spessore	Thickness	Distanzplate	Epaisseur	Espesor
40	120351	1	Cassetta batterie	Batteries case	Batterie Wanne	Caisse des batteries	Caja baterias
41	110357	1	Spessore	Thickness	Distanzplate	Epaisseur	Espesor
42	630105	1	Cablaggio scheda manopola	Wiring	Kabel	Cablage	Cableado

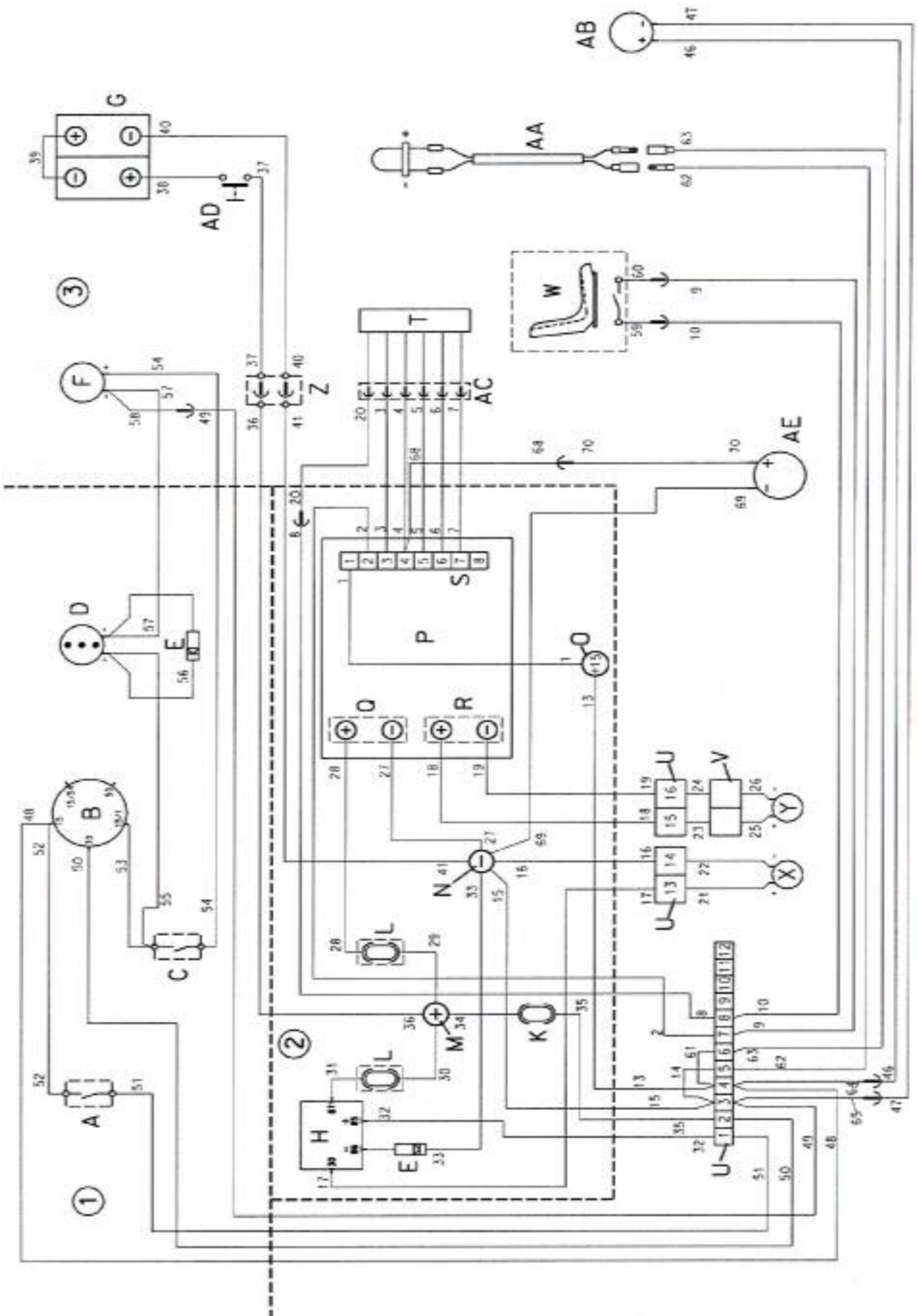


N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripcion
1	750027	2	Chiavetta	Key	Keil	Clef	Clavo
2	740008	1	Anello seeger	Ring	Sicherungsring	Bague	Anillo
3	410001	1	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
4	270059	1	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
5	210226	1	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
6	130177	1	Supporto tendicinghia	Belt tensioner support	Halterung des Riemenspanners	Support tende-courroire	Soporte tendecorrea
7	550001	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
8	120347	1	Albero	Shaft	Welle	Arbre	Arbol
9	580056	2	Forcella	Fork	Gabelkopf	Fourche	Horquilla
10	110321	1	Barra	Bar	Stange	Barre	Barra
12	210228	1	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
13	210234	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
14	230052	1	Perno	Pivot	Bolzen	Pivot	Pernio
15	270058	1	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
16	740025	1	Anello seeger	Ring	Sicherungsring	Bague	Anillo
17	410016	2	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
18	730044	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
19	210225	1	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
20	260019	1	Mozzo dx	Right hub	Rechte Nabe	Moyeu droite	Cubo
21	520049	1	Spazzola centrale	Main brush	Hauptbuerste	Brosse centrale	Cepillo central
22	410001	2	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
23	210229	1	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
24	260018	1	Mozzo sx	Left hub	Linke Nabe	Moyeu gauche	Cubo izquierdo
25	130172	1	Protezione spazzola	Brush protection	Schutz Hauptkehrwalze	Protection balai	Protección cepillo
26	360248	1	Profilo	Profile	Profil	Garniture	Guarnición
27	110322	1	Chiusura interna sx	Left inside closure	Linker innerer Schluss	Fermeture interieure gauche	Cierre interior
28	130171	1	Leva	Lever	Hebel	Levier	Palanca
29	740014	1	Anello seeger	Ring	Sicherungsring	Bague	Anillo
30	340029	1	Gomma	Rubber	Gummi	Gomme	Goma
31	110310	1	Lamierino	Bar	Feinblech	Barre bloque gomme	Plancha
32	110311	1	Lamierino	Bar	Feinblech	Barre bloque gomme	Plancha
33	210235	2	Viti portello	Screws	Schrauben	Vis de la portière	Tornillos portezuela
34	900363	1	Chiave portello	Key	Schlüssel	Clé de la portière	Llave lportezuela
35	130173	1	Chiusura	Closing	Verschluss	Fermeture	Cierre
36	210227	1	Boccola	Bush	Buechse	Boussole	Brujula
37	760022	1	Copiglia	Split pin	Splint	Goupille	Horquilla
38	330103	1	Manopola	Plate handle	Handgriff	Poignee plate	Manopla
39	110325	1	Asta	Bar	Stange	Barre	Asta
40	110330	1	Asta superiore	Upper bar	Oberstange	Barre superieure	Asta superior
41	110360	1	Asta inferiore	Lower bar	Unterstange	Barre inferieure	Asta inferior
42	640160	1	Stacca batteria + chiave Fino matr. 1042	Battery disconnection + key Up to serial n° 1042	Batterietrennen + schlüssel Bis zum serien.1042	Disjonction batterie + clé Jusqu' au no. 1042	Desconexión bateria + Llave Hasta el n° 1042
42	640170	1	Stacca batteria + chiave Dalla matr. 1043	Battery disconnection + key From serial n° 1043	Batterietrennen + schlüssel Ad der serien nu 1043	Disjonction batterie + clé A partir du no 1043	Desconexión bateria + Llave Desde el n° 1043
43	110339	2	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
44	120342	1	Plancia laterale	Side panel	Seitliches Brett	Panneu lateral	Panel lateral
45	550022	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
46	120360	1	Leva spazzola centrale	Main brush lever	Hebel hauptkehrwalze	Levier balai central	Palanca cepillo central
47	550056	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
48	560037	1	Pomello aspirazione	Vacuum knob	Absaugung Knopf	Pommeau aspiration	Tirador aspiración
49	330007	2	Manopola	Plate handle	Handgriff	Poignee plate	Manopla

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Description
50	510237	1	Etichetta plancia	Panel label	Aufkleber	Autocollant panneau	Etiqueta panel
51	510254	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
52	120361	1	Leva flap	Flap lever	Hebel der Grobschmutzklappe	Leve flap	Levanta flap
53	550022	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
54	570048	1	Guaina	Sheath	Umhuellung	Gaine	Vaina
55	570049	1	Filo	Thread	Draht	Fil	Hilo
56	130176	1	Leva	Lever	Hebel	Levier	Palanca
57	550057	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
58	570007	1	Morsetto	Clamp	Klemmnippel	Borne	Tapon
59	360232	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
60	130190	1	Supporto dx Dalla matr. 1068	Right support From serial n° 1068	Halterung, Rechts Ad der serien nu 1068	Support droit A partir du no 1068	Soporte derecho Desde el n° 1068
61	210264	1	Boccola Dalla matr. 1068	Bush From serial n° 1068	Buechse Ad der serien nu 1068	Boussole A partir du no 1068	Brujula Desde el n° 1068
62	130190 210264	1	Supporto dx completo Fino matr. 1067	Complete Right support Up to serial n° 1067	Kompletter Halterung, Rechts Bis zum serien. 1067	Support droit complete Jusqu' au no. 1067	Soporte derecho completo Hasta el n° 1067



N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripcion
1	560014	1	Leva spazzola lat. sx	Lh side brush lever	Handhebel, Links	Levier brosse laterale gauche	Palanca cepillo lateral izquierdo
2	330031	1	Manopola	Plate handle	Handgriff	Poignee plate	Manopla
3	570051	1	Guaina	Sheath	Umhuellung	Gaine	Vaina
4	570050	1	Filo	Thread	Draht	Fil	Hilo
5	550030	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
6	120338	1	Supporto sx	Left support	Support, Links	Support gauche	Soporte izquierdo
7	210230	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
8	120337	1	Braccio spazzola	Brush arm	Arm des Seitenbesens	Bras de la brosse	Brazo del cepillo
9	120365	1	Supporto sx	Left support	Support, Links	Support gauche	Soporte izquierdo
10	530011	1	Riduttore sx	Reducer SX	Schneckengetr. SX	Reducteur SX	Reductor SX
11	750015	1	Chiavetta	Key	Keil	Clef	Clavo
12	430027	1	Cinghia	Belt	Riemen	Courroie	Correa
13	270004	1	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
14	310128	1	Protezione	Protection	Schutz	Protection	Proteccion
15	330102	1	Volantino	Handle	Handgriff	Poignee	Manopla
16	310061	1	Protezione spazzola laterale sx	Protection side- brush left	Seitenbesenschutz	Protection de la brosse laterale	Proteccion cepillo lateral
17	320003	1	Flangia	Flange	Halterung	Support	Soporte
18	520026	1	Spazzola laterale	Side brush	Seitenbesen	Brosse lateral	Cepillo lateral
19	270060	1	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
20	120164	1	Asta supporto	Supporting rod	Halterung	Barre de support	Asta de soporte
21	670027	1	Lampeggiante multitensione	Multi voltage flashing light	Mehrspannung warnlight	Girophare multivoltage	Faro giratorio multivoltaje
22	670026	1	Calotta per lampeggiante	Flashing light Housing	Kappe	Calotte du girophare	Casquete de el faro giratorio
23	670028	1	Lampada Xenon	Bulb Xenon	Birne Xenon	Ampoule Xenon	Bombilla Xenon
24	490060	1	Lampeggiante	Flashing lamp	Blinker	Girophare	Faro giratorio
25	310131	2	Cassetto riduzione	Refuse-box	Geteilte Schmutzbeh	Bac reducteur	Cajon reduccion
26	120386	2	Manico cassetto	Container handle	Behaelter Griff	Manette da la caisse	Mango contenedor
27	490151	1	Kit predisposizione per 4 batterie	Kit for lodging 4 batteries	Satz für 4 Batterien	Kit pour loger 4 batteries	Kit para alojar 4 baterias
28	330066	6	Coprimorsetto	Terminal cover	Klammerbedeckung	Couvre-borne	Cubritapon
29	640094	3	Morsetto -	Clamp(-)	Klammer(-)	Borne(-)	Tapon(-)
30	640093	3	Morsetto +	Clamp(+)	Klammer(+)	Borne(+)	Tapon(+)
31	110308	2	Fermo batteria	Battery Block	Batterie Haltevorrichtung	Bloque batterie	Bolqueo bateria
32	620002	4	Batteria 6V 240Ah carica	Battery 6V 240 Ah (full charge)	Batterie 6V 240 Ah (geladet)	Batterie 6V 240 Ah (chargée)	Bateria 6V 240 Ah (Cargada)
32	620016	4	Batteria 6V 240Ah carica secca	Dry charge Battery 6V 240 Ah	Trockene Batterie 6V 240 Ah	Batterie 6V 240 Ah (sèche)	Bateria 6V 240 Ah (sin carga)
33	620045	2	Batteria 12V 158Ah carica	Battery 12V 158 Ah (full charge)	Batterie 12V 158 Ah (geladet)	Batterie 12V 158 Ah (chargée)	Bateria 12V 158 Ah (Cargada)
34	650002	1	Contaore	Hours counter	Stundenzaehler	Compte-heures	Conta horas
35	110152	1	Supporto	Support	Halterung	Support	Soporte
36	570015	1	Morsetto	Clamp	Klammer	Borne	Tapon
37	490163	1	Kit cassette riduzione	Refuse-box kit	Geteilte Schmutzbehälter Satz	Kit tiroirs reducteurs du bac a dechet	Kit pareja de cajas reduccion
38	490147	1	Kit contaore	Hourmeter kit	Stundenzähler Satz	Kit compteur-horaire	Kit cuenta-horas
39	490161	1	Kit spazzola laterale sx	Left side brush kit	Linker Seitenbesen Satz	Kit balai lateral gauche	Kit cepillo lateral izquierdo
40	360236	2	Spugna	Sponge	Schwamm	Eponge	Esponja
41	110371	2	Staffa	Support	Halte	Support	Soporte
42	520052	1	Filtro a sacche classe "C"	Bag filter "C" class	Filtersack klasse "C"	Filtre a sac classe "C"	Filtro a saco classe "C"
43	790018	1	Ingranaggio ridutt.sx	Reduction gear left	Reductions links	Reducteur gauche	Reduccion izquierda
44	900385	1	Cassetto riduzione con manico	Refuse box with handle	Schmutzbehälter mit griffä	Bac à dechets de reduction avec manette	Caja de reduction con mango
45	200024	1	Aggancio leva SX Dalla matr. 650021	Left lever hook From serial n°650021	Hebelhaken links Ad der serien nu 650021	Accrochement levier gauche A partir du no 650021	Eganche palanca izquierda Desde el n°650021



	IMPIANTO ELETRICO	WIRING DIAGRAM	ELEKTRISCHE ANLAGE	INSTALLATION ELECTRIQUE	INSTALACION ELECTRICA
1	Plancia comandi	Controls board	SchaltungensBrett	Tableau des commandes	Cuadro de los mandos
2	Quadro elettrico	Electric panel	Elektrische Tafel	Panneau électrique	Cuadro electrico
3	Scocca	Chassis	Rahmen	Chassis	Chassis
A	Interruttore spazzola COD. 640077	Brush switch	Shalter des Besens	Interrupteur balai	Interruptor cepillo
B	Chiave COD. 660020	Key	Schlüssel	Clé	Llave
C	Pulsante claxon COD. 660005	Horn push botton	Hupe drucktaste	Bouton Klaxon	Boton claxon
D	Segnalatore batteria COD. 650021	Battery charge indicator	Batterie Ladunganzeige	Signaleur batterie	Testigo bateria
E	Diodo 3 A COD. 640010	Diode 3A	Diode 3A	Diode 3A	Diodo 3A
F	Claxon COD. 640029	Horn	Hupe	Klaxon	Bocina
G	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Bateria
K	Fusibile 8 A COD. 640061	Fuse 8A	Sicherung 8A	Fusible 8A	Fusible 8A
H	Relè motore spazzole COD. 650032	Relais	Relais	Relais	Relè
L	Fusibile 30 A COD. 640088	Fuse 30A	Sicherung 30A	Fusible 30A	Fusible 30A
M	Polo positivo	Positive pole	Positiver Pol	Pole positif	Polo positivo
N	Polo negativo	Negative pole	Negativer pol	Pole negatif	Polo negativo
O	Polo positivo sotto chiave	Positive pole under the key	Positiver Pol unter Verschuß	Pole positif sous clé	Polo positivo bajo llave
P	Scheda chopper COD. 650029	Electric card	Elektrischer Zettel	Fiche électrique	Ficha electrica
Q	Entrata dalla batteria	Input from battery	Beschickung von der Batterie	Entrée par la batterie	Entrada desde la bateria
R	Uscita al motore	Output to the motor	Ausgang bis den Motor	Sortie vers le moteur	Salida por el motor
S	Connettore scheda	Electric card connector	Elektrischer Zettel Stecker	Connecteur fiche	Connector ficha
T	Manopola COD. 650030	Plate handle	Handgriff	Poignée plate	Manopla
U	Morsettiera sopra scocca COD. 640021	Terminal board above the chassis	Elektrische Verbindung oben dem Rahmen	Connexion électrique sur le chassis	Conexión electrica sobre chassis
V	Morsettiera sotto scocca COD. 640021	Terminal board under the chassis	Elektrische Verbindung unter dem Rahmen	Connexion électrique sous le chassis	Conexión electrica bajo chassis
X	Motore spazzole COD. 610038	Brush motor	Motor des Besens	Moteur balais	Motor cepillos
Y	Motore ruota COD. 610037	Wheel motor	Motor des Rads	Moteur roue	Motor rueda
W	Sedile COD. 580140	Seat	Sitz	Siège	Asiento
Z	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Conector
AA	Lampeggiante COD. 490060	Flashing light	Blinker	Girophare	Faro giratorio
AB	Contaore COD. 650002	Hours meter	Stundenzähler	Compte heures	Cuenta horas
AC	Connettore manopola	Plate handle connect.	Handgriff Stecker	Connecteur manopole	Connector manopla
AD	Stacca batteria di emergenza COD. 640170	Battery emergency disconnection	Notfall Batterielösung	Disjonction d'urgence de la batterie	Desconector de emergencia de la bateria
AE	Suoneria 24v COD. 900217	Acoustic signal 24v	Akustisches Signal 24v	Sonnerie 24v	Sonido 24v